

17 August 1994

دوست عزیزم قربانت کردم بسیار متأسفم که بنا به سبب محقری که
 رانتم و حالا بهر سبب در ارسال کتاب تأخیر کرده‌ام
 در اسرتان چندین کتاب منتظر مراجعت شما به لندن برام
 که تا برگردید کتاب را به شما برسانم در حال امیدوارم وقتی دیدی آن
 که زبان‌شان کنم دلم در این کتاب‌ها تنگ شده شما علاوه بر آنکه
 شاعر توانا و عالیقدر هستید این هم تا زمانی در روزگار و دوست داشتنی
 هستید شاید ترقیه بعضی از خواهر سبکتر قابل این باشد
 که لحظاتی از وقت رفتن و عزیز شما را ببرد یعنی از این لذت

مما و هم به تواضع در ادب
 تقی نصیری

فصل اول برقی و نوارهای

- 55 - 57 - 90 - 98 - 99 - 116 (در رده اول)
 - 73 - 70 - 69 - 66 - 64 - 61 - 48 - 33
 - 106 - 111 - 128 - 140 (در رده دوم)
- قابل ملاحظه است البته در اسرتان فرصت پیدا کنید

لندن ۲۵ اکتبر ۱۹۹۴

۳۳

دوست ارجمند بسیار عزیزم آقای دکتر تقی تفضلی

خوشگوارم سلام گرم و درود پر مهر مرا همراه با سیدان همپایان برده و گنجینه‌های گرانبهای که
برایم مرصه‌نویسید، بپذیرید.

ترجمه‌های فارسی عماد و سلیمان سیکندر - این مانع جادوان و ارباب صفت آورنده‌های
است به ادبیات دو کشور ایران و انگلستان، که احاطه می‌خواهم برای انجام این کار بزرگ
به شما دست‌های بگشایم.

شما با خرد و تفکر فراوان، ترجمه‌ها را از حیث طوفیقی که به دست آورده‌اند، تقسیم بندی
کرده‌اید، که کدام را اول بخوانم. شما خوانم بگویم یا از شیخ، کتاب را از اول تا آخر خوانم خواند
اگر کتابخانه مواد انگلیسی ام بر این طایفه اصل نوزاد با ترجمه، کفاف بندید، چنانچه
مهاجرانم بگویم که از آنها لذت بسیار خوانم برد و البته نظر کلی ام را در آخر خوانم دوست
ببخشید. اگر ای تقدیر، به سبب نبودن نشانی سگ روی پاکت، در دسترس

و اسفند دست می‌زنند شما را مناسبت و مهمت بزرگواران را می‌توانم

فرانه



17 Marks Way

Girton Cambridge

CB3, 0PW